

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Házhoz hordva havonta  
1 korona.Egyes szám ára  
6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felvetős-  
szerkesztő: OSZTIE ANDOR  
KIADÓTULAJDONOS:  
CSENDES LIPÓT  
papírkereskedés • könyvnyomda  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

## Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-  
intézet

Temesvár-Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főter közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű  
cipőújdonságok **GERŐ**  
cipőraktárában

Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-czipők és (halina) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kobrak-féle izléses utcai- és estélyi czipők, valamint F. L. P. és Hathavay amerikai czipőkben dúsz választék.

Tévedések elkerülése végett, sziveskedjék a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat  
Temesvárot kizárólag egyedül árusítom.

Színházi } fejkötők  
} keztyűk  
} nyakkendők  
} díszfésűk

Schönberger Miksa Fiai

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Itt még nem létezett!

Hallatlan olcsó árban, a legszebb és legfinomabb különféle Karácsonyi ajándéknak való áruk beszerezhetőek

Parfumerie „Hygiena“.

Illatszerek, pipere szappanok  
kosmetikai és higiénikus cikkek egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-  
kereskedése

TEMESVÁR-BELVÁROS

Hunyady-utca

## Guttmann Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenőherceg-és Mercy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehérnemű- és nyakkendő raktáromat, amely teljesen fővárosi mintára van berendezve.

Megyei telefon 575.

Városi telefon 575.

## A lovag ur szövege.

Temesvár, jan. 3.

I. felvonás.

Kázmér lovag, a mióta fia a városban elpusztult, még jobban gyűlöli a várost és még jobban rejtőzik a külvilág előtt a maga uradalmán, ahol lovagkorbeli az élet. Ugy élt ott Kázmér, mint valami középkori lovag és úgy él a háznépe is, kiváltképpen az unokája, György, a kit csecsemő korában hoztak a várba. György urfi méltó unokája



Szomoró Miklós.

a nagyatyjának és él-hal a lovagkor nemesi hagyományaiért. Megjelenik azonban a várban egy városi kiránduló társaság, a melyet utközben automobil baleset ért. Hort lovag ez, a városi bankár, Alisz, a leánya és Vidor ur, a prókurista. Szembe kerül így a régi világ lovaga a modern lovag urral. A két lovag nehezen érti meg egymást, de annál hamarabb közeledik egymáshoz György urfi és Alisz kisasszony. György a szép leány közelében akar maradni és Horték belemennének abba a tréfába, hogy magukkal viszik Györgyöt a bankhoz gyakornoknak. Kázmér lovag eleinte tiltakozik ez ellen a terv ellen, de végre is nem tud ellenállni György kérelmének.

II. felvonás.

A Hort bankban nagy felfordulást okoz az új gyakornok, a ki nehezen találja bele magát a városi viszonyokba. Meggyűlik a baja a rendőrséggel, mert nem engedi, hogy egy öreg koldusnót bekísérjenek, magára haragítja a bank legjobb kliensét, a kit megakadályoz abban, hogy megcsókolja a kis gépirólányt. Megbizzák azzal, hogy szigorú levelet írjon Szentgálynak, a ki moratóriumot kér és György a szigorú levél helyett készséggel megígér mindent, a mit az olyan nagynevű család, mint Szentgályak kíván. Alisz jó szemmel nézi a derék fiút, a kire Vidor ur szörnyen féltékeny. György megható szavakban vallja meg szerelmét Alisznek, de Hort csokoláson éri a szerelmeseket és most már követeli, hogy Alisz azonnal menjen nőül Vidorhoz. György azt hiszi, hogy azért nem tud konkurrálni Vidorral, mert nincs modern öltözet és azért városi ruhát ölt magára, de kinevetik és kétségbeesve hívja szolgáját, Vinczét, hogy térjenek vissza

a várba. Erre azonban Alisz kijelenti, hogy utána megy.

III. felvonás.

Kázmér lovag megakarja boszulni a fiát, de nincs erre szüksége, mert Hort megjelenik, hogy keresse leányát, a ki György után szökött. A két lovag végre is megegyezik és végül már Hort is megteszi, a mit eddig csak az öreg lovag és a fia cselekedett: versben beszél. A fiatalok pedig egymáséi lesznek.

## Felvonás közben.

Dal a szegény kicsi apródról.

— „A lovag ur“ cz. vigjátékból. —

Büszke vár urának,  
Volt egy kis apródja,  
Deli apród, dalos apród,  
Róla szól e nóta.  
Szegény kicsi apród.

Büszke vár urának,  
Még büszkébb a lánya,  
Érte szárnyalt, érte lángolt  
Apród szíve lángja,  
Szegény kicsi apród.

Sok vitézi harcban,  
Színeit viselte,  
A mi babért kardja szerzett,  
Lába elé tette.  
Szegény kicsi apród.

S ha leszál az este,  
Holdvilágos éjjel,  
Róla zengett telve vágygyal,  
Bus epekedéssel,  
Szegény kicsi apród.

Hasztalan sóhajta  
Lelkét zengő dalba,  
Hasztalan szállt hirt szerezni  
Harcba, viadalba,  
Szegény kicsi apród.

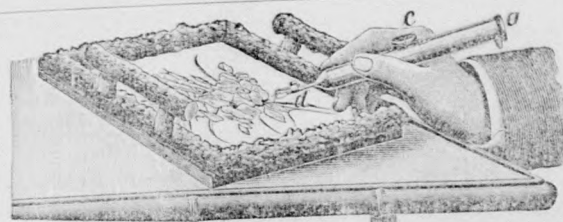
Hasztalan ment vészbe,  
A halált keresni,  
Kard nem fogta, nyíl nem érte,  
Nem birt véie senki,  
Szegény kicsi apród.

Száz vitéz se győzte,  
Mindnek ott lett veszte,  
De egy szempár, gőgös szempár  
Halálra sebezte . . .  
Szegény kicsi apród . . .

Csergő Hugó.

A ripacsdirektor.

A lovag ur fővárosi előadásán megjelent egy vidéki vándorszintársulat igazgatója, a ki azért jött fel a fővárosba, mert a Színészegyesület-ben akadt valami kellemtelen dolga.



optikai, fényképészeti, elektrotechnikai és betegápolási cikkek raktárában  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca.

„Juwel“

Fa és bőr égetésre, bársony vasalásra a legjobb és legolcsóbb készülék.

Beszerezhető:

Koch Károly

**LUDIG-féle**  
szálloda, kávéház  
és étterem

**Az arany szarvashoz**  
Temesvár - Belváros,  
Szent György - tér.

Kötények, alszoknyák,  
férfi- és női-tricok,  
harisnyák és  
zsebkendők.

**STACHLER ADÁM**  
Női- és férfi divat áruház  
Temesvár-Józsefváros, Küll-tér 3. sz. Telefon 750.

Ingek,  
gallérok,  
kézelők és nyak-  
kendők legnagyobb  
választékban.

**Mannheim József**  
műórás és ékszerész

A magy. kir. államvasutak  
pályaórása.

Temesvár-Józsefv., Bem-utca 26.

Nagyraktár mindenemű órák-  
ban, legszebb kivitelű arany-  
és ezüst ékszerekben.

Szolid, olcsó- és pontos kiszol-  
gálás. Különösen ajánlom leg-  
jobb berendezett óra- és ék-  
szer javító-műhelyemet.

A második felvonás után lement a Vígyszínház színpadára, szívélyesen gratulált mindenkinek s végül sóhajtván így szólt a sok Faludi közül az egyiknek:

— Lásza igazgató ur, én is szeretnék egyszer egy ilyen darabot előadni.

Az igazgató azt hitte, hogy a szegény vidéki ripacsdirektor sóhaja azt jelenti, hogy nincs módjában a nagy előadási jogot megszerezni, biztatta:

— No, hiszen lehetne alkudni a szerzővel...

— Micsoda? A szerző? — kiáltott fel a ripacsdirektor. — Sokat törődöm is az-  
al: Az előadási jog szerzése nem sok gondot okoz nekem; a darabot a nélkül is előadatom. De a második felvonásban — a három íróasztal!... Hisz ez valósággal kiállításos darab! Kérem, honnan szerzek én olyan kis fészekben, mint Fagybügyök-váralján, a hol truppommal most játszom, három íróasztalt!... Egyet se tudnék kapni!

**HIREK.**

Temesvár, január 3.

**„A lovag ur“.**

(A szerző a darabjáról.)

Őszinte vallomást fogok tenni.

Az olvasó bizonyára ismeri a viczlapokból azt a poétát, a ki revolverrel a kezében kényszeríti az embert a versei meghallgatására.

Magam is tíz év óta verseket. De a mai prózai világban ki olvas rimbe szedett írásokat? Legföljebb egy pár szentimentális leány, meg az, a ki maga is versel.

Mint az a viczlapokból ismeretes poéta, én is kerestem módot, hogy verseket „adjak be“ az embereknek, de soknak: — a közönségnek. Még pedig úgy, hogy az meg is hallgassa. És jó verseket. Mert a jó versek számára legalább van bűnbocsánat. Hiszen — jók.

Revolver — erőszakot jelent. Már pedig: többet észszel, mint erővel.

Hát én megtettem a legnagyobb konczeszziót, a mit lírai poéta tehet. És a következő csalafintasággal éltem.

Kerestem és — úgy érzem — megtaláltam egy modern keretet. És ebbe a modern rájába foglaltam a verses romantikát,

ugy, hogy próza és poézis ugyszólván szembe kerül egymással; ugy, hogy minden vers-strófát valósággal nyakon önt a modern realitás; vagyis ugy, hogy a mi művemben vers, az nem is lehet nem vers, mert a vers és próza illetén egymás mellé állítása hozza ki éppen a humorát.

Minden kacagásért tehát, a mi a darabom során fel fog hangzani, szégyenli fogja magát bennem a poéta, szégyelni azért, hogy a meghallgatás kedvéért csörgő-sipkát tesz a fejére. De ha a verses részek így is lelkekben egy-egy érző, szentimentális hurt meg fognak pengetni, ha lesznek momentumok, a hol a közönség vidámságát az elérzékenyülés váltja fel: ki fog engesztelődni bennem a poéta, a ki a humor terére „sülyedt“, csak azért, hogy mint poéta meghallgatást találjon.

Mert, — édes istenem! — mit nem tesz meg a poéta, hogy verseit meghallgassák?! Ennyit ma színre kerülő darabom titkos tendenciájáról.

A mit magát a darabomat illeti, hogy jónak, rossznak vagy közepesnek tartom-e, — arról nem beszélek; csak a tényeket beszéltem.

Ugy ültem le hozzá, hogy vagy olyat irok, a mit nyugodt lelkiismerettel jónak tarthatok, vagy — nem irom meg egyáltalán.

Az első felvonást a múlt év második felében tíz nap alatt írtam meg. Bikszád-fürdőn. A többit szeptember közepén Pesten, még pedig a másodikát öt nap alatt, a harmadikat két nap alatt. Egy „gussz“-ban jött ki belőlem az egész.

Szeptember 18-án hajnali ötkor fejeztem be, ugyanaznap délután háromkor már felolvastam Faludi Miklósnak, a Vígyszínház dramaturg-igazgatójának, még pedig impurumból. Faludi Miklós rögtön megkért, hogy sürgősen tisztázzam le és adjam be hivatalosan. Szeptember 23-án beadtam hivatalosan, 24-én este már küldtek utánam, 25-én szerződést csináltak velem (és adtak tekintélyes előleget) és rá hat hétre, november 17-én már elő ih adták.

Csergő Hugó.

— A kedvezményes jegyek. Az igazgatóság tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány jegyek már délelőtt 11 órától kezdve érvényesek és beválthatók a színház nappali pénztáránál.

Cs. és kir. udvari szállító. **Neumann M.** Temesvár-Belváros, Hunyadi-ut 1. Képvisele: Goldner B. Lajos által.

Férfi-, fiu- és gyermek ruhák áruhaza.

Telefon 557. Cs. és kir. udvari szállító. **PETROF ANTAL** utóda. Gyárak: Temesvár, Bécs, London, Königsgrätz. Telefon 557.

Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú és gyermek ruhában. Külön osztály finom úri divat czikkokban, csakis elsőrangú gyártmányok

**Wilheim Fülöp**  
„a turistához“  
Temesvár - Gyárváros, Kossuth-tér.

Telefon 633. **Uj** Telefon 633.

rövidáru, divat és confection  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**  
legsolidabb bevásárlási forrása

**WEISZ SÁNDOR**  
„az arany csillaghoz“ Andrassy-út, (Mírbach-féle palota).

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhaszövetek, selyem és vászonárúkban valamint függöny és szőnyegekben. Külön osztály női confection és mennyasszonyi kelengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

**KARDOS GYULA**  
kocsigyártó  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**  
Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogárn-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés. Színházi bonbonok és csokoládék.

Temesvár-Belváros  
Telefonszám 165.

TELEFON 126. TELEFON

**WUNDER VILMOS**  
kárpitós és díszítő műterme  
**Temesvár-Belváros.**  
Korvin Mátyás-utca 3.

Házi távírok, távbeszélők, billentyűk, ablak- és ajtó-érintők, csengők, számtáblák, lépcsőházi táblák, elemek, vezetékekanyagok, zsinorok és kabelek nagyban. Orvosi villanyozó gépek gyári áron. Szerelők és vizont eladóknak áron

**Kecskeméti Sándor.**  
Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.  
Szereléseket szakszerűen saját munkásaim által végeztetek. — Költségvetéseket és rajzokat ingyen és bérmentve.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelétül: az összes tisztai karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

**Steiner József**

cipész

Temesvár-Belváros, Merezy-utca.

Elegáns divatos kitünő minőségű cipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

**BERNSTEIN M.**

cipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7

Raktáron tartok arany- és ezüst-árakat speciál műhelyem arany-árak javítások és újmunkák részére. Több arany és ezüst-árak bevásárlását és becserelését pontosan eszközölöm.

**LADÁNYI FERENCZ**

arany és ékszerműves

**TEMESVÁR-BELVÁROS,**

Jenőherczeg-u. 12.  
(Koch-féle ház.)

**LANGER LIPÓT**

kárpitos és diszítő

**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS**

Bonnác-utca, józsefvárosi lakarekpenztár szemben. Legújabb kárpitosmunkák diszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabútorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699

AZ ELSŐ DÉLMAGYAR-ORSZÁGI KEZTYÜGYÁR

**HINTERSEER ULRİK**

TEMESVÁR.

AJÁNlja NAGY RAKTÁRÁT MINDENMÉNY KEZTYÜKBEN ÉS FINOM PARFÜM ÁRUKBAN.

6 drb. legjobb kivitelű seszesió fénykép csak 1 frt. — 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

**KALMÁR J.**

fényképész és festészeti műintézete

Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27,

Winternitz Testvérek, bluzáruházával egy házban.

Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

**Krayer József**

drogueria-, illatszer-és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.

Telefon 171. Telefon 171.

**Färber Miksa**

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár-Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott



Peterdy Etel.

**MÜSOR.**

Péntek: A lovag ur (páros).

Szombat: A milliárdos kisasszony (prtl.)

Vasárnap: d. u. Viola, az alföldi haramia

este: A vig özvegy (páros).



Legalkalmasabb

**Karácsonyi és ujévi**

ajándéknak ajánlom dusan felszerelt raktáromat saját készítményű

női- és férfi-esőernyőkben

ugyszintén újdonságok színes Eutoutkákban nagy választékban, szolid és olcsó árak mellett.

**MERKLER SOMA**

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Javit. és áthuz. olcsón és pontosan eszközöltetnek.

**PÁSZTOR MÁRTON**

órás- és ékszerész.

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5.

Nagy választék

Karácsonyi és ujévi ajándékokban.

Zseb, fali és inga órák ébresztők.

Arany és ezüst ékszerekben



Arany és ezüst törmelékek a legmagasabb árban vétetnek.

Javitások olcsó áron eszközöltetnek.



URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkát valamint javítások izléses kivitelben készítek.

**OSTERN MIKSA**  
világos érvel berendezett műh.  
Temesvár Belváros, Jenőherczeg utca

A Vasutas Szövetségnek szállítója. Temesvár-Gyár város legnagyobb és legolcsóbb női divat-, selyem- és konfekció áruháza

**Csendes és Fischer**

Temesvár Gyár város Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők szállítója.

„A tűzoltóhoz“

Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

**RIEGER MIKLÓS**

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyár város, Fő-u. 33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban. Arany- és ezüst-árak a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás. Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban megvétetnek vagy becserelettetnek.

Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

**Bozsits Ilona**

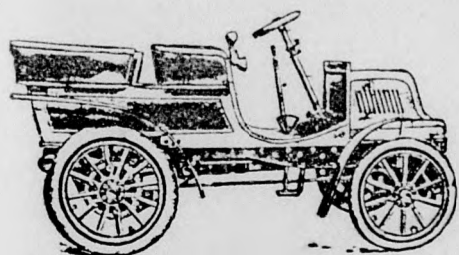
virágszalonjába

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 5. szám alatt.

A legolcsóbban lehet különféle élő virágokat, csokrokat és koszorukat a legszebb kivitelben beszerezni. — Vidéki ugy helybeli megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek.

Telefon 228.

Telefon 228.



**Automobil Garage!**

**Gross Miklós**

Temesvár-Józsefváros

Eötvös-utca 40. szám.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendű bicikli és motor-csarnok.

4

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása

**Billitz Gyula partiáruháza**

Merczi-utcza 6.

fél áron adja csődötmegeből származó áruit. Mennyasszonyi kelengyék 25 firt. feljebb. Férfi, női és gyermek fehérnemű. Téli trikók berlini, himalája és plüsch gyermek ruhácskák stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, züstárúkból valamint zsebórákból legnagyobb választék található

**RIEGER E. és F.**

(tulajdonos RIEGER LAJOS)  
ékszerészknél.

Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.

Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szakszerűen készíttetnek.

**Központi üveg és porcellán raktár**

**TEMESVÁR-BELVÁROS.**

A legnagyobb választék mindenemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árukban, keretezéseket legjutányosabban készítenk.

Telefon 657.

Gyárváros, Andrassy-ut 24. **ENGEL MÓR** ÉKSZERÉSZ.

Villanyos v. megállóh.

Legolcsóbb bevásárlási forrás csakis valódi ékszerekben és kitűnő órákban.

Rendkívül olcsó szabott árak mellett.

Alkalmi ajándékok, mennyasszonyi kelengyék, teljes 6, 12, 24 személyes ezüst evőeszközök Cassetákban, valódi ezüst dísz tárgyak valamint elsőrendű China-ezüst árú gyári raktára.

Telefon 654. Telefon 654.

**Színházi** belépők 25 koronától kezdve nagy választékban

**Ujdonság** női ruha kelme és confectionokra

**Alkalmi vétel** nehéz tiszta selyem, bluz és ruhákra 2.40 3.20 3.60 és 4.— kor. egységárban.

DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 91. Csütörtök, 1907. évi január hó 3-án. Evadbérlet 89-dik (páratlan) szám.

Bérletfolyamban, e szinpadon először:

# A l o v a g u r.

Vigjáték három felvonásban. Irta: Csergő Hugó.

**SZEMÉLYEK:**

Kázmér lovag	Barthos Gyula	Havas,	} levelezők	} Horth Ede bankházában	Farmosi Sándor
György, apród	Szomory Miklós	Nyilasy,			Gara,
Horth Ede, lovag bankár	Tábori Emil	Klári, gépiró kisasszony	Ozoray István, agglegény.	Peterdy Etelka	
Alice, leánya	T.-Csige Böske	Chaufeur	Első	Farkas Béla	
Vidor M. Béla, Horth Ede prokuristája	Leövey Leo	Második	Harmadik	E.-Keleti M.	
Vincze, csatlós	Győri Emil	Negyedik	Első	Térey Iona	
Borbála, kulcsárné	L.-Mihályfi J.	Első	Második	Fenyvessy Ilon.	
Veronika, szolgáló	Sz.-Rosos Gizella	Második	Harmadik	Molnár Aranka	
Várnay	Herold Ede	Első	Negyedik	Dinnyési Rózsai	
Pál, vadász	Bokross László	Második	Harmadik	Kalocsay Győző	
Első	Pécsy Lajos	Első	Második	Balogh József	
Második	Fekete Árpád	Harmadik	Negyedik	Lukács Lipót	
Harmadik	Tihanyi Béla			Halmay Béla	
Ór	Puskás Dániel				

Apródok, fegyveresek, cselédség mindkét nemből. Történet: az első és harmadik felvonás Kázmér lovagnál, a második Horth Ede bankárüzletében. Idő: jelenkor.

**Rendes helyárak:** Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, harmadrendű zártszék 1 korona 20 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzati zártszék 80 fillér, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katonajegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

**A vig özvegy összes zeneszámai Corviná-nál kaphatók.**

**GONDA ADOLF**

Különlegességek: SPORT-, SZÖRME- ÉS BÓRRUHÁKBAN.

Külön osztály: GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE.

FÉRFI-, FIU- ÉS GYERMEK-RUHÁK ÁRU-HÁZA

**TEMESVÁR BELVÁROS,** HUNYADI-U. 7.

A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTVISELŐK SZÁLLÍTÓJA.

**Karácsonyi és ujévi ajándékok**

Ékszer-, arany-, és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákban

Telefon ■ 799. Telefon ■ 799.

**DRACHSLER VILMOS ékszerészknél**

TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utcza 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

**Müller Péter**

ELSŐ DÉLMAGY. GŐZFESTŐDE ÉS VEGYITISZTÍTÓ INTEZET

Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű úri-, női- és gyermek-ruháknak, selyem-hímzés csipkek stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztíttatnak. Gyászruhák 24 óra alatt fekete-téte festetnek.

Telefon ■ 529. ■ Telefon

**Temesvár-Gyárváros, három király-utcza 12.**